



"Intelligence without ambition is a bird without wings." C. A. Danielson

20 de Octubre, 2016

Para los Estudiantes, Familias y Personal de las Escuelas Públicas de Gardner:

Durante la reciente toma de muestras para plomo y cobre, algunas trampas de agua en nuestras escuelas tenían niveles de cobre que superan el nivel de Acción Federal de Massachusetts para cobre en agua potable en las escuelas y la educación temprana y centros de cuidado infantil. Vea las muestras de resultados a continuación. El Nivel de Acción para el cobre en agua potable es 1.3 miligramos por litro (también conocido como partes por millón).

Nos gustaría informarle acerca de nuestros planes para reducir la posible exposición a cobre en agua potable en nuestras escuelas. No se cree que tenga cobre nueva fuente de agua pero la plomería y accesorios en nuestros edificios pueden contener cobre, resultando en un incremento en contenido de cobre en la agua de grifo.

Resultados de las Muestras			
Escuela	Fecha de la muestra	Localización	Resultados de cobre en mg/L
Escuela Gardner High	9/17/2016	Pasillo 2o Piso Borboteador, Escalera C	17 mg/L
Escuela Gardner High	9/17/2016	Pasillo 2o Piso Borboteador, Escalera C	240 mg/L
Escuela Helen Maea Sauter	9/20/2016	Pasillo 2o Piso Borboteador	1.5 mg/L

Cobre es un micronutriente necesario y se necesita en cantidades pequeñas "trazas" para una buena salud, pero demasiado cobre en una dieta o el agua potable puede provocar efectos adversos en la salud. Algunas personas que consumen agua potable con cobre en exceso del Nivel de Acción del EPA pueden experimentar náuseas, vomitos, diarrea, y calambres estomacales. Sin embargo, la mayoría de las personas no experimentan problemas de salud por la exposición a modestamente elevados niveles de cobre en la agua potable porque el cuerpo humano tiene un mecanismo natural para mantener el nivel adecuado de cobre en el mismo. Personas con enfermedad de Wilson, niños menores de un año de edad y personas con enfermedad del hígado no pueden eliminar el exceso de cobre de sus cuerpos también y pueden tener más posibilidades de tener efectos negativos en el hígado y el riñón por la exposición a corto plazo a niveles de cobre que superan el Nivel de Acción del EPA. Vea la Hoja de Hechos del MassDEP sobre el cobre y su salud en :

<http://www.mass.gov/eea/docs/dep/water/drinking/alpha/a-thru-h/copperfs>.

La administración toma muy en serio estos resultados y se está moviendo inmediatamente para proteger la salud de los estudiantes, facultad y el personal. La información siguiente describe los pasos que estamos tomando para abordar este tema de cobre en la agua.

"The mission of the Gardner Public School System is to prepare, in collaboration with parents, students who are ready upon graduation for the challenges of college and career without remediation. This will be done in a safe, caring, just and equitable environment. Our Core Values are Academic Excellence, Creativity, Respect and Responsibility."

Para salvaguardar nuestros estudiantes y otras personas sensibles (incluyendo a mujeres embarazadas o lactantes), nuestras escuelas están trabajando estrechamente y en cooperación con MassDEP y otros y actuar como sigue:

1. Hemos retirado de servicios todos los grifos con Niveles Acción altas de cobre.
2. Hemos publicado la información pública que incluye material de divulgación a todos los estudiantes, padres, maestros, personal y funcionarios locales en el sitio web del Distrito.
3. Vamos a desarrollar un plan de muestreo para llevar a cabo pruebas en puntos de venta (grifos, peleles de agua, etc.) donde los estudiantes y personal obtienen agua para beber, preparación de bebidas y alimentos.
4. Estamos implementando un plan de uso de agua y lavado para proteger contar la exposición de cobre de agua potable en las escuelas que se encuentra por encima del Nivel de Acción para el cobre. Esto incluye lavado diario de los peleles de agua o grifos del fregadero y la limitación del consumo de agua para grifos de agua frías para la preparación de alimentos y bebidas.
5. Llevaremos a cabo esfuerzos para determinar la causa de este Nivel de Acción de cobre y evaluar la adecuación de nuestro sistema de control de corrosión existente. Vamos a desarrollar y poner en marcha un plan de acción adicionales y consulta.
6. A través de nformes periódicos, los mantendremos informados sobre él progreso de nuestros esfuerzos. Estos informes servirán para hacerle saber lo que se ha hecho y que se está haciendo para proteger contra la exposición de cobre de agua potable en nuestras escuelas.

Un Recordatorio: Los sistemas de agua en las escuelas no son a diferencia de los sistemas de agua encontrados en otros edificios. Viejos sistemas de plomería y accesorios, sobre todo, pueden contener tuberías de plomo o estaño que permite que pueda entrar el agua del grifo. Sistemas de plomería también contienen cobre. Si usted tiene preguntas acerca del plomo o cobre en abastecimiento de agua de su hogar y utiliza un pozo privado, usted puede tener una prueba de agua. Si usted está recibiendo agua de un sistema público (ej. si usted paga por la agua) puede llamar al departamento de agua local para obtener información o comprobar el informe de Confianza del Consumidor enviado por el proveedor público de agua.

Si tiene alguna pregunta sobre esta información, por favor póngase en contacto con Robert O'Brien, Director de Instalaciones, al 978-632-1603 ext. 2045.

Sinceramente,

Denise L. Clemons, M. Ed
Superintendente de las Escuelas Públicas de Gardner

"The mission of the Gardner Public School System is to prepare, in collaboration with parents, students who are ready upon graduation for the challenges of college and career without remediation. This will be done in a safe, caring, just and equitable environment. Our Core Values are Academic Excellence, Creativity, Respect and Responsibility."